

ONDANCE DE NAPOLEON IER VOL 23 PUBLIEE PAR ORDRE DE LEMPEREUR NAF

????? And when my feet trod earth, "Art slain, that we should fear," Quoth they, "or live, that we may hope again thy sight?".The Eighth Day..When she had made an end of her song, she wept till she made the bystanders weep and the Lady Zubeideh condoled with her and said to her, "God on thee, O Sitt el Milah, sing us somewhat, so we may hearken to thee." "Hearkening and obedience," answered the damsel and sang the following verses:.Then she turned to the old man who had delivered her from the pit and prayed for him and gave him presents galore and among them a myriad of money; (9) and they all departed from her, except her husband. When she was alone with him, she made him draw near unto her and rejoiced in his coming and gave him the choice of abiding with her. Moreover, she assembled the people of the city and set out to them his virtue and worth and counselled them to invest him with the charge of their governance and besought them to make him king over them. They fell in with her of this and he became king and took up his abode amongst them, whilst she gave herself up to her religious exercises and abode with her husband on such wise as she was with him aforetime. (10) Nor," added the vizier, "is this story, O king of the time, more extraordinary or more delightful than that of the journeyman and the girl whose belly he slit and fled.".After this, news came to the king of robbers in his land; so he set out in quest of them and ceased not to follow after them, till he seized on them all, and behold, they were the [very] thieves who had despoiled him [and his wife] by the way and taken his children. So he bade bring them before him, and when they came into his presence, he questioned them, saying, 'Where are the two boys ye took on such a day?' Quoth they, 'They are with us and we will present them to our lord the king for slaves to serve him and give him wealth galore that we have gotten together and divest ourselves of all that we possess and repent from sin and fight in thy service.' Abou Sabir, however, paid no heed to their speech, but took all their good and bade put them all to death. Moreover, he took the two boys and rejoiced in them with an exceeding joy, whereat the troops murmured among themselves, saying, 'Verily, this is a greater tyrant than his brother! There come to him a sort of robbers and seek to repent and proffer two boys [by way of peace-offering], and he taketh the two boys and all their good and slayeth them!'.One day my master said to me, 'Knowest thou not some art or handicraft?' And I answered, saying, 'O my lord, I am a merchant and know nought but traffic.' Quoth he, 'Knowest thou how to shoot with a bow and arrows?' And I replied, 'Yes, I know that.' So he brought me a bow and arrows and mounting me behind him on an elephant, set out with me, at the last of the night, and fared on till we came to a forest of great trees; whereupon he made me climb a high and stout tree and giving me the bow and arrows, said to me, 'Sit here, and when the elephants come hither by day, shoot at them, so haply thou shalt hit one of them; and if any of them fall, come at nightfall and tell me.' Then he went away and left me trembling and fearful. I abode hidden in the tree till the sun rose, when the elephants came out and fared hither and thither among the trees, and I gave not over shooting at them with arrows, till I brought down one of them. So, at eventide, I went and told my master, who rejoiced in me and rewarded me; then he came and carried away the dead elephant..????? To Baghdad upon a matter of all moment do I fare, For the love of one whose beauties have my reason led astray..????? Yea, all my passion and desire and love-longing in verse, As pearls in goodly order strung it were, I did enshrine..????? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor cclix.His father rejoiced in him with the utmost joy and his heart was solaced and he was glad; and he made banquets to the folk and clad the poor and the widows. He named the boy Sidi (3) Nouredin Ali and reared him in fondness and delight among the slaves and servants. When he came to seven years of age, his father put him to school, where he learned the sublime Koran and the arts of writing and reckoning; and when he reached his tenth year, he learned horsemanship and archery and to occupy himself with arts and sciences of all kinds, part and parts. (4) He grew up pleasant and subtle and goodly and lovesome, ravishing all who beheld him, and inclined to companying with brethren and comrades and mixing with merchants and travellers. From these latter he heard tell of that which they had seen of the marvels of the cities in their travels and heard them say, "He who leaveth not his native land diverteth not himself [with the sight of the marvels of the world,] and especially of the city of Baghdad."..????? So eat what I offer in surety and be The Lord of all things with thanks- giving repaid!..????? a. The Mouse and the Flea cli.Now this servant was of the sons of the kings and had fled from his father, on account of an offence he had committed. Then he went and took service with King Bihkerd and there happened to him what happened. After awhile, it chanced that a man recognized him and went and told his father, who sent him a letter, comforting his heart and mind and [beseeching him] to return to him. So he returned to his father, who came forth to meet him and rejoiced in him, and the prince's affairs were set right with him..When the king heard this, his mind was occupied [with the story he had heard and that which the vizier promised him], and he bade the latter depart to his own house..????? Though over me be the tombstone laid, if ever thou call on me, Though rotten my bone should be, thy voice I'll answer, come what will..62. Aboulaswed and his Squinting Slave-girl dcli.????? Whenas the fire of passion flamed in my breast, with tears, Upon the day of wailing, to quench it I was fain..Then he turned to the woman and said to her, "Is it not thus?" "Yes, O Commander of the Faithful," answered she; and he said, "What prompted thee to this?" Quoth she, "Thou slewest my father and my mother and my kinsfolk and tookest their goods." "Whom meanest thou?" asked the Khalif, and she replied, "I am of the house of Bermek." (93) Then said he to her, "As for the dead, they are of those who are past away, and it booteth not to speak of them; but, as for that which I took of wealth, it shall be restored to thee, yea, and more than it." And he was bountiful to her to the utmost of munificence..As for the eunuch, the chamberlain, who had counselled King Dadbin [not to slay her, but] to [cause] carry her to the desert [and there abandon her], she bestowed on him a sumptuous dress of honour and said to him, "The like of thee it behoveth kings to hold in favour and set in high place, for that thou spokest loyally and well, and a man is still requited

according to his deed." And Kisra the king invested him with the governance of one of the provinces of his empire. Know, therefore, O king," continued the youth, "that whoso doth good is requited therewith and he who is guiltless of sin and reproach feareth not the issue of his affair. And I, O king, am free from guilt, wherefore I trust in God that He will show forth the truth and vouchsafe me the victory over enemies and enviers." Officer's Story, The Fifteenth, ii. 190. Of beryl, all glowing with beauty, wherein Thick stars of pure silver shine forth to the eye. p. The Foxes and the Wolf dccccxi. One day, a day of excessive heat, as I stood at the door of my house, I saw a fair woman approaching, and with her a slave-girl carrying a parcel. They gave not over going till they came up to me, when the woman stopped and said to me, 'Hast thou a draught of water?' 'Yes,' answered I. 'Enter the vestibule, O my lady, so thou mayst drink.' Accordingly, she entered and I went up into the house and fetched two mugs of earthenware, perfumed with musk (175) and full of cold water. She took one of them and discovered her face, [that she might drink]; whereupon I saw that she was as the shining sun or the rising moon and said to her, 'O my lady, wilt thou not come up into the house, so thou mayst rest thyself till the air grow cool and after go away to thine own place?' Quoth she, 'Is there none with thee?' 'Indeed,' answered I, 'I am a [stranger] and a bachelor and have none belonging to me, nor is there a living soul in the house.' And she said, 'An thou be a stranger, thou art he in quest of whom I was going about.' nb. Story of the Old Sharper dccccxl. 61. Abou Nuwas with the three Boys and the Khalif Haroun er Reshid cclxxxix. When the flies light on food, from the platter my hand I raise, though my spirit should long for the fare;. 28. Hatim Tai; his Generosity after Death dxxxi. If near and far thy toiling feet have trod the ways and thou Devils and Marids hast ensued nor wouldst be led aright,. So saying, he took leave of the woman and her husband and set out, intending for Akil, his father's brother's son. Now there was between Baghdad and Akil's abiding-place forty days' journey; so El Abbas settled himself on the back of his courser and his servant Aamir mounted also and they fared forth on their way. Presently, El Abbas turned right and left and recited the following verses:. Now Imeddin Senjer was at that time Master of Police and he was a man of experience, well versed in affairs: so the king sent for him and when he came before him, he discovered to him that which was in his mind. Quoth Imeddin Senjer, 'I will do my endeavour for that which our lord the Sultan seeketh.' Then he arose and returning to his house, summoned the captains of the watch and the lieutenants of police and said to them, 'Know that I purpose to marry my son and make him a bride-feast, and it is my wish that ye assemble, all of you, in one place. I also will be present, I and my company, and do ye relate that which ye have heard of extraordinary occurrences and that which hath betided you of experiences.' And the captains and sergeants and agents of police made answer to him, saying, 'It is well: in the name of God! We will cause thee see all this with thine eyes and hear it with thine ears.' Then the master of police arose and going up to El Melik ez Zahir, informed him that the assembly would take place on such a day at his house; and the Sultan said, 'It is well,' and gave him somewhat of money for his expenses.. They lighted down without the place and when they arose in the morning, they saw a populous and goodly city, fair of seeming and great, abounding in trees and streams and fruits and wide of suburbs. So the young man said to his sister Selma, 'Abide thou here in thy place, till I enter the city and examine it and make assay of its people and seek out a place which we may buy and whither we may remove. If it befit us, we will take up our abode therein, else will we take counsel of departing elsewhere.' Quoth she, 'Do this, trusting in the bounty of God (to whom belong might and majesty) and in His blessing.' Sons, The Merchant and his, i. 81.. Then they returned to Dinarzad and displayed her in the fifth dress and in the sixth, which was green. Indeed, she overpassed with her loveliness the fair of the four quarters of the world and outshone, with the brightness of her countenance, the full moon at its rising; for she was even as saith of her the poet in the following verses:. 7. Story of the Hunchback ci. Lackpenny and the Cook, The, i. 9.. Meanwhile, Isfehend the Vizier wrote a letter and despatched it to all the Amirs, acquainting them with that which had betided him with King Azadbekht and how he had taken his daughter by force and adding, "And indeed he will do with you more than he hath done with me." When the letter reached the chiefs [of the people and troops], they all assembled together to Isfehend and said to him, "What is to do with him?" (96) So he discovered to them the affair of his daughter and they all agreed, of one accord, that they should endeavour for the slaughter of the king and taking horse with their troops, set out, intending for him. Azadbekht knew not [of their design] till the noise [of the invasion] beset his capital city, when he said to his wife Behrjaur, "How shall we do?" And she answered, saying, "Thou knowest best and I am at thy commandment." So he let bring two swift horses and bestrode one himself, whilst his wife mounted the other. Then they took what they might of gold and went forth, fleeing, in the night, to the desert of Kerman; what while Isfehend entered the city and made himself king.. When the king heard this from the youth, his anger subsided; so he bade restore him to the prison, and the folk dispersed that day.. Then they brought trays and tables and amongst the rest a platter of red gold, inlaid with pearls and jewels; its margents were of gold and emerald, and thereon were graven the following verses:. ? ? ? ? f. The Sixth Officer's Story dccccxxiv. She laughed and answered, 'O my lord, my story is a strange one and my case extraordinary. Know that I belonged aforetime to a Mughrebi merchant, who bought me, when I was three years old, and there were in his house many slave-girls and eunuchs; but I was the dearest to him of them all. So he kept me with him and used not to call me but "daughterling," and indeed I am presently a clean maid. Now there was with him a damsel, a lutanist, and she reared me and taught me the craft, even as thou seest. Then was my master admitted to the mercy of God the Most High (184) and his sons divided his good. I fell to the lot of one of them; but it was only a little while ere he had squandered all his substance and there was left him no tittle of money. So I left the lute, fearing lest I should fall into the hand of a man who knew not my worth, for that I was assured that needs must my master sell me; and indeed it was but a few days ere he carried me forth to the barrack of the slave-merchant who buyeth slave-girls and showeth them to the Commander of the Faithful. Now I desired to learn the craft; so I

refused to be sold to other than thou, till God (extolled be His perfection and exalted be He!) vouchsafed me my desire of thy presence; whereupon I came out to thee, whenas I heard of thy coming, and besought thee to buy me. Thou healedst my heart and boughtedst me; and since I entered thy house, O my lord, I have not taken up the lute till now; but to-day, whenas I was quit of the slave-girls, [I took it]; and my purpose in this was that I might see if my hand were changed (185) or no. As I was singing, I heard a step in the vestibule; so I laid the lute from my hand and going forth to see what was to do, found thee, O my lord, on this wise.'? ? ? ? ? My tears flow still, nor aye of bitterness I'm quit, Bewildered as I am betwixten hope and fear..When Er Razi heard this, he said, 'Yonder wittol lusteth after my wife; but I will do him a mischief.' Then he rushed in upon them, and when El Merouzi saw him, he marvelled at him and said to him, 'How didst thou make thine escape?' So he told him the trick he had played and they abode talking of that which they had collected from the folk [by way of alms], and indeed they had gotten great store of money. Then said El Merouzi, 'Verily, mine absence hath been prolonged and fain would I return to my own country.' Quoth Er Rasi, 'As thou wilt;' and the other said, 'Let us divide the money we have gotten and do thou go with me to my country, so I may show thee my tricks and my fashions.' 'Come to-morrow,' replied Er Razi, 'and we will divide the money.'91. The Loves of Abou Isa and Curret el Ain dclxxviii. Accordingly, they all went in to the king one day (and Abou Temam was present among them,) and mentioned the affair of the damsel, the king's daughter of the Turks, and enlarged upon her charms, till the king's heart was taken with her and he said to them, 'We will send one to demand her in marriage for us; but who shall be our messenger?' Quoth the viziers, 'There is none for this business but Abou Temam, by reason of his wit and good breeding;' and the king said, 'Indeed, even as ye say, none is fitting for this affair but he.' Then he turned to Abou Temam and said to him, 'Wilt thou not go with my message and seek me [in marriage] the king's daughter of the Turks?' and he answered, 'Harkening and obedience, O king.' 'Twere better and meeter thy presence to leave, ii. 85..Presently, El Abbas looked out of the window of the saloon and saw thereby a house of goodly ordinance, lofty of building and abounding in chambers, with two upper stories; but therein was no sign of inhabitants. So he said to the merchant, "Indeed, thou exceedest in doing us honour; but, by Allah, I will not eat of thy victual till thou tell me what is the reason of the emptiness of yonder house." "O my lord," answered the other, "that was El Ghitrif's house and he was admitted to the mercy of God (79) and left none other heir than myself; so it became mine, and by Allah, if thou hast a mind to sojourn in Baghdad, do thou take up thine abode in this house, so thou mayst be in my neighbourhood; for that indeed my heart inclineth unto thee with love and I would have thee never absent from my sight, so I may still have my fill of thee and hearken to thy speech." El Abbas thanked him and said to him, "Indeed, thou art friendly in thy speech and exceedest [in courtesy] in thy discourse, and needs must I sojourn in Baghdad. As for the house, if it like thee, I will abide therein; so take of me its price."? ? ? ? ? ab. The King's Son and the Ogress xv.WP="BR1">.? ? ? ? ? She gives me to drink of her cheeks and her honeyed lips And quenches the worst of the fires that my heart devour..? ? ? ? ? e. The Rich Man and his Wasteful Son dcccxciii.Presently, in came Mesrour the eunuch to him and saluted him and seeing Nuzhet el Fuad stretched out, uncovered her face and said, "There is no god but God! Our sister Nuzhet el Fuad is dead. How sudden was the [stroke of] destiny! May God have mercy on thee and acquit thee of responsibility!" Then he returned and related what had passed before the Khalif and the Lady Zubeideh, and he laughing. "O accursed one,' said the Khalif, "is this a time for laughter? Tell us which is dead of them." "By Allah, O my lord," answered Mesrour, "Aboulhusn is well and none is dead but Nuzhet el Fuad." Quoth the Khalif to Zubeideh, "Thou hast lost thy pavilion in thy play," and he laughed at her and said to Mesrour, "O Mesrour, tell her what thou sawest." "Verily, O my lady," said the eunuch, "I ran without ceasing till I came in to Aboulhusn in his house and found Nuzhet el Fuad lying dead and Aboulhusn sitting at her head, weeping. I saluted him and condoled with him and sat down by his side and uncovered the face of Nuzhet el Fuad and saw her dead and her face swollen. So I said to him, 'Carry her out forthright [to burial], so we may pray over her.' He answered, 'It is well;' and I left him to lay her out and came hither, that I might tell you the news."? ? ? ? ? d. The Crow and the Serpent dcxi.So the old woman returned to the lover and said to him, "I have skilfully contrived the affair for thee with her; [and now it behoveth us to amend that we have marred]. So go now and sit with the draper and bespeak him of the turban-cloth, [saying, 'The turban-cloth I bought of thee I chanced to burn in two places; so I gave it to a certain old woman, to get mended, and she took it and went away, and I know not her dwelling-place.'] When thou seest me pass by, rise and lay hold of me [and demand of me the turban-cloth], to the intent that I may amend her case with her husband and that thou mayst be even with her." So he repaired to the draper's shop and sat down by him and said to him, "Thou knowest the turban-cloth I bought of thee?" "Yes," answered the draper, and the other said, "Knowest thou what is come of it?" "No," replied the husband, and the youth said, "After I bought it of thee, I fumigated myself (58) and it befell that the turban-cloth was burnt in two places. So I gave it to a woman, whose son, they said, was a fine-drawer, and she took it and went away with it; and I know not her abiding-place." When the draper heard this, he misdoubted him [of having wrongly suspected his wife] and marvelled at the story of the turban-cloth, and his mind was set at ease concerning her..19. The Sparrow and the Peacock clii.When Galen heard this, he ordered the weaver the amount of his wife's dowry and bade him pay it to her and divorce her. Moreover, he forbade him from returning to the practice of physic and warned him never again to take to wife a woman of better condition than himself; and he gave him his spending-money and bade him return to his [former] craft. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary or rarer than the story of the two sharpers who cozened each his fellow.".When his sister Selma heard what he said, she could no longer contain herself, but cast herself upon him and discovered to him her case. When he knew her, he threw himself upon her [and lay without life] awhile; after which he came to himself and said, 'Praised be God, the Bountiful, the Beneficent!' Then they complained to each other of that which they had suffered for the anguish of separation, whilst Selim's wife

abode wondered at this and Selma's patience and constancy pleased her. So she saluted her and thanked her for her fashion, saying, 'By Allah, O my lady, all that we are in of gladness is of thy blessing alone; so praised be God who hath vouchsafed us thy sight!' Then they abode all three in joy and happiness and delight three days, sequestered from the folk; and it was bruited abroad in the city that the king had found his brother, who was lost years ago. Then she cast the lute from her hand and wept till she made the Lady Zubeideh weep, and she said to her, "O Sitt el Milah, methinks he whom thou lovest is not in this world, for that the Commander of the Faithful hath sought him in every place, but hath not found him." Whereupon the damsel arose and kissing the Lady Zubeideh's hands, said to her, "O my lady, if thou wouldst have him found, I have a request to make to thee, wherein thou mayst accomplish my occasion with the Commander of the Faithful." Quoth the princess, "And what is it?" "It is," answered Sitt el Milah, "that thou get me leave to go forth by myself and go round about in quest of him three days, for the adage saith, 'She who mourneth for herself is not the like of her who is hired to mourn.' (29) If I find him, I will bring him before the Commander of the Faithful, so he may do with us what he will; and if I find him not, I shall be cut off from hope of him and that which is with me will be assuaged." Quoth the Lady Zubeideh, "I will not get thee leave from him but for a whole month; so be of good heart and cheerful eye." Whereupon Sitt el Milah was glad and rising, kissed the earth before her once more and went away to her own place, rejoicing. THE MERCHANT OF CAIRO AND THE FAVOURITE OF THE KHALIF EL MAMOUN EL HAKIM BI AMRILLAH. (180).? ? ? ? Wherefore, by Him who letteth waste my frame, have ruth on me And quench my yearning and the fires by passion in me fed. Idiot and the Sharper, The, i. 298. In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye, iii. 65. Seventh Officer's Story, The, ii. 150. With this the Khalif waxed wroth, and the Hashimi vein (36) started out from between his eyes and he cried out to Mesrour and said to him, "Go forth and see which of them is dead." So Mesrour went out, running, and the Khalif said to Zubeideh, "Wilt thou lay me a wager?" "Yes," answered she; "I will wager, and I say that Aboulhusn is dead." "And I," rejoined the Khalif, "wager and say that none is dead save Nuzhet el Fuad; and the stake shall be the Garden of Pleasance against thy palace and the Pavilion of Pictures." So they [agreed upon this and] abode awaiting Mesrour, till such time as he should return with news. ? ? ? ? Now God forbid a slave forget his liege lord's love! And how Of all things in the world should I forget the love of thee? Then said he to them one day, 'There was with us bread and the locusts ate it; so we put in its place a stone, a cubit long and the like broad, and the locusts came and gnawed away the stone, because of the smell of the bread.' Quoth one of his friends (and it was he who had given him the lie concerning the dog and the bread and milk), 'Marvel not at this, for mice do more than that.' And he said, 'Go to your houses. In the days of my poverty, I was a liar [when I told you] of the dog's climbing upon the shelf and eating the bread and spoiling the milk; and to-day, for that I am rich again, I say sooth [when I tell you] that locusts devoured a stone a cubit long and a cubit broad.' They were confounded at his speech and departed from him; and the youth's good flourished and his case was amended. (227) Nor," added the vizier, "is this stranger or more extraordinary than the story of the king's son who fell in love with the picture." So Iblis drank off his cup, and when he had made an end of his draught, he waved his hand to Tuhfeh, and putting off that which was upon him of clothes, delivered them to her. Amongst them was a suit worth ten thousand dinars and a tray full of jewels worth a great sum of money. Then he filled again and gave the cup to his son Es Shisban, who took it from his hand and kissing it, stood up and sat down again. Now there was before him a tray of roses; so he said to her 'O Tuhfeh sing upon these roses.' Harkening and obedience,' answered she and sang the following verses: When the Khalif heard this, he said, "By Allah, O Jerir, Omar possesseth but a hundred dirhems." (66) [And he cried out to his servant, saying,] "Ho, boy! give them to him." Moreover, he gave him the ornaments of his sword; and Jerir went forth to the [other] poets, who said to him, "What is behind thee?" (67) And he answered, "A man who giveth to the poor and denieth the poets, and I am well-pleased with him." (68). Then they accosted the owner of the ass and chattered with him and he said, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' They offered him a thousand dirhems; but he refused and swore that he would not sell the ass but for that which he had said. They ceased not to add to their bidding, till the price reached five thousand dirhems, whilst their fellow still said, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' The money-changer counselled him to sell, but he would not do this and said to him, 'Harkye, gaffer! Thou hast no knowledge of this ass's case. Concern thyself with silver and gold and what pertaineth thereto of change and exchange; for indeed the virtue of this ass passeth thy comprehension. To every craft its craftsman and to every means of livelihood its folk.' ? ? ? ? O ye who have withered my heart and marred my hearing and my sight, Desire and transport for your sake wax on me night and day. So the notary went up to the lieutenant, who was among the witnesses, and said "It is well. Is she not such an one whose marriage contract we drew up in such a place?" Then he betook himself to the woman's house and cried out upon her; whereupon she brought him the [forged] contract and he took it and returned with it to the lieutenant of police. When the latter had taken cognizance [of the document and professed himself satisfied, the assessor] said [to the notary,] "Go to our lord and master, the Cadi of the Cadis, and acquaint him with that which befalleth his assessors." The notary rose to go, but the lieutenant of police feared [for himself] and was profuse in beseeching the assessor and kissing his hands, till he forgave him; whereupon the lieutenant went away in the utterest of concern and affright. On this wise the assessor ordered the case and carried out the forgery and feigned marriage with the woman; [and thus was calamity warded off from him] by the excellence of his contrivance." (121).139. Khuzeimeh ben Bishr and Ikrimeh el Feyyas dclxxxii. The old woman returned to the man and told him what the damsel said; and he lusted after her, by reason of her beauty and her repentance; so he took her to wife, and when he went in to her, he loved her and she also loved him. On this wise they abode a great while, till one day he questioned her of the cause of a mark (13) he espied on her body, and she said, 'I know nought thereof save that my mother told me a marvellous thing concerning it.' 'What was that?' asked he,

and she answered, 'She avouched that she gave birth to me one night of the nights of the winter and despatched a hired man, who was with us, in quest of fire for her. He was absent a little while and presently returning, took me and slit my belly and fled. When my mother saw this, affliction overcame her and compassion possessed her; so she sewed up my belly and tended me till, by the ordinance of God (to whom belong might and majesty), the wound healed up." Here they halted and took up their lodging with the old man, who questioned the husband of his case and that of his brother and the reason of their journey, and he said, 'I purpose to go with my brother, this sick man, to the holy woman, her whose prayers are answered, so she may pray for him and God may make him whole by the blessing of her prayers.' Quoth the villager, 'By Allah, my son is in a parlous plight for sickness and we have heard that the holy woman prayeth for the sick and they are made whole. Indeed, the folk counsel me to carry him to her, and behold, I will go in company with you. And they said, 'It is well.' So they passed the night in that intent and on the morrow they set out for the dwelling of the holy woman, this one carrying his son and that his brother..? ? ? ? f. The Sixth Voyage of Sindbad the Sailor dlix.? ? ? ? Thou taught'st me what I cannot bear; afflicted sore am I; Yea, thou hast wasted me away with rigour and despite..So the affair was concluded and we drew up the contract of marriage and I made the bride-feast; but on the wedding-night I beheld a thing (214) than which never made God the Most High aught more loathly. Methought her people had contrived this by way of sport; so I laughed and looked for my mistress, whom I had seen [at the lattice], to make her appearance; but saw her not. When the affair was prolonged and I found none but her, I was like to go mad for vexation and fell to beseeching my Lord and humbling myself in supplication to Him that He would deliver me from her. When I arose in the morning, there came the chamber-woman and said to me, "Hast thou occasion for the bath?" "No," answered I; and she said, "Art thou for breakfast?" But I replied, "No;" and on this wise I abode three days, tasting neither meat nor drink..King Bekhtzeman, Story of, i. 115..When he had made an end of his verses, he folded the letter and gave it to the nurse, who took it and carried it to Mariyeh. When she came into the princess's presence, she saluted her; but Mariyeh returned not her salutation and she said, "O my lady, how hard is thy heart that thou grudgest to return the salutation! Take this letter, for that it is the last of that which shall come to thee from him." Quoth Mariyeh, "Take my warning and never again enter my palace, or it will be the cause of thy destruction; for I am certified that thou purposest my dishonour. So get thee gone from me." And she commanded to beat the nurse; whereupon the latter went forth fleeing from her presence, changed of colour and absent of wits, and gave not over going till she came to the house of El Abbas..III Effects of Precipitation, Of the, i. 98..When the king heard this, he said in himself "How like is this to my own story in the matter of the vizier and his slaughter! Had I not used precaution, I had put him to death." And he bade Er Rehwan depart to his own house..? ? ? ? God keep the days of love-delight! How passing sweet they were! How joyous and how solaceful was life in them whilere! ? ? ? ? a. Nimeh ben er Rebya and Num his Slave-girl cccxxvii.My watering lips, that cull the rose of thy soft cheek, declare, iii. 134..125. The Muslim Champion and the Christian Lady cccclxxiv.As he was about to go away, the cook said to him, 'O youth, doubtless thou art a stranger?' And he answered, 'Yes.' Quoth the cook, 'It is reported in one of the Traditions [of the Prophet that he said,] "Loyal admonition is [a part] of religion;" and the understanding say, "Admonition is of the characteristics of the true believers." And indeed that which I have seen of thy fashions pleaseth me and I would fain give thee a warning.' 'Speak out thy warning,' rejoined Selim, 'and may God strengthen thine affair!' Then said the cook, 'Know, O my son, that in this our country, whenas a stranger entereth therein and eateth of flesh-meat and drinketh not old wine thereon, this is harmful unto him and engendereth in him dangerous disorders. Wherefore, if thou have provided thee somewhat thereof, (71) [it is well;] but, if not, look thou procure it, ere thou take the meat and carry it away.' 'May God requite thee with good!' rejoined Selim. 'Canst thou direct me where it is sold?' And the cook said, 'With me is all that thou seekest thereof.' 'Is there a way for me to see it?' asked the young man; and the cook sprang up and said, 'Pass on.' So he entered and the cook showed him somewhat of wine; but he said, 'I desire better than this.' Whereupon he opened a door and entering, said to Selim, 'Enter and follow me.'? ? ? ? The world is upon me all desolate grown. Alack, my long grief and forlornness! Who knows.147. Isaac of Mosul and his Mistress and the Devil dcxc.Officer's Story, the Eighth, ii. 155..Then the two kings entered the bath, and when they came forth, they sat down on a couch, inlaid with pearls and jewels, whereupon the two sisters came up to them and stood before them, as they were moons, swaying gracefully from side to side in their beauty and grace. Presently they brought forward Shehrzad and displayed her, for the first dress, in a red suit; whereupon King Shehriyar rose to look upon her and the wits of all present, men and women, were confounded, for that she was even as saith of her one of her describers:INTRODUCTION.--Story of King Shehriyar and his Brother..When she had made an end of her song, all who were in the assembly wept for the daintiness of her speech and the sweetness of her voice and El Abbas said to her, "Well done, O Merziyeh I Indeed, thou confoundest the wits with the goodliness of thy verses and the elegance of thy speech." All this while Shefikeh abode gazing upon her, and when she beheld El Abbas his slave-girls and considered the goodliness of their apparel and the nimbleness of their wits and the elegance of their speech, her reason was confounded. Then she sought leave of El Abbas and returning to her mistress Mariyeh, without letter or answer, acquainted her with his case and that wherein he was of puissance and delight and majesty and veneration and loftiness of rank. Moreover, she told her what she had seen of the slave-girls and their circumstance and that which they had said and how they had made El Abbas desirous of returning to his own country by the recitation of verses to the sound of the strings..As they were thus in the enjoyment of all that in most delicious of easance and delight, and indeed the wine was sweet to them and the talk pleasant, behold, there came a knocking at the door. So the master of the house went out, that he might see what was to do, and found ten men of the Khalif's eunuchs at the door. When he saw this, he was amazed and said to them, "What is to do?" Quoth they, "The Commander of the Faithful saluteth thee and

requireth of thee the slave-girl whom thou hast for sale and whose name is Sitt el Milah." By Allah," answered the other, "I have sold her." And they said, "Swear by the head of the Commander of the Faithful that she is not in thy dwelling." He made oath that he had sold her and that she was no longer at his disposal; but they paid no *need to his word and forcing their way into the house, found the damsel and the young Damascene in the sitting-chamber. So they laid hands upon her, and the youth said, "This is my slave-girl, whom I have bought with my money." But they hearkened not to his speech and taking her, carried her off to the Commander of the Faithful..? ? ? ? d. The Lover's Trick against the Chaste Wife dccccxxx.The zephyr's sweetness on the coppice blew, ii. 235..? ? ? ? Ye're gone and desolated by your absence is the world: Requital, ay, or substitute to seek for you 'twere vain..The following story occupies the last five Nights (cxv-cc) of the unfinished Calcutta Edition of 1814-18. The only other text of it known to me is that published by Monsieur Langles (Paris, 1814), as an appendix to his Edition of the Voyages of Sindbad, and of this I have freely availed myself in making the present translation, comparing and collating with it the Calcutta (1814-18) Text and filling up and correcting omissions and errors that occur in the latter. In the Calcutta (1814-18) Text this story (Vol. II. pp. 367-378) is immediately succeeded by the Seven Voyages of Sindbad (Vol. II. pp. 378-458), which conclude the work..The learned man bethought him awhile of this, then made for Khelbes's house, which adjoined his own, still holding the latter; and when they entered, they found the young man lying on the bed with Khelbes's wife; whereupon quoth he to him, 'O accursed one, the calamity is with thee and in thine own house!' So Khelbes put away his wife and went forth, fleeing, and returned not to his own land. This, then," continued the vizier, "is the consequence of lewdness, for whoso purposeth in himself craft and perfidy, they get possession of him, and had Khelbes conceived of himself that (266) which he conceived of the folk of dishonour and calamity, there had betided him nothing of this. Nor is this story, rare and extraordinary though it be, more extraordinary or rarer than that of the pious woman whose husband's brother accused her of lewdness."? ? ? ? ? If, in his own land, midst his folk, abjection and despite Afflict a man, then exile sure were better for the wight..Favourite of the Khalif El Mamoun el Hakim bi Amrillah, The Merchant of Cairo and the, iii. 171..? ? ? ? Yea, and how slaves and steeds and good and virgin girls Were proffered thee to gift, thou hast not failed to cite.,The old man betook himself to the city, as she bade him, and enquired for the money-changer, to whom they directed him. So he gave him the ring and the letter, which when he saw, he kissed the letter and breaking it open, read it and apprehended its purport. Then he repaired to the market and buying all that she bade him, laid it in a porter's basket and bade him go with the old man. So the latter took him and went with him to the mosque, where he relieved him of his burden and carried the meats in to Sitt el Milah. She seated him by her side and they ate, he and she, of those rich meats, till they were satisfied, when the old man rose and removed the food from before her..SHEHRZAD AND SHEHRIYAR. (163).? ? ? ? ? ba. The Envied and the Envied xlvi. There was once aforetime a chief officer [of police] and there passed by him one day a Jew, with a basket in his hand, wherein were five thousand dinars; whereupon quoth the officer to one of his slaves, "Canst thou make shift to take that money from yonder Jew's basket?" "Yes," answered he, nor did he tarry beyond the next day before he came to his master, with the basket in his hand. So (quoth the officer) I said to him, "Go, bury it in such a place." So he went and buried it and returned and told me. Hardly had he done this when there arose a clamour and up came the Jew, with one of the king's officers, avouching that the money belonged to the Sultan and that he looked to none but us for it. We demanded of him three days' delay, as of wont, and I said to him who had taken the money, "Go and lay somewhat in the Jew's house, that shall occupy him with himself." So he went and played a fine trick, to wit, he laid in a basket a dead woman's hand, painted [with henna] and having a gold seal- ring on one of the fingers, and buried the basket under a flagstone in the Jew's house. Then came we and searched and found the basket, whereupon we straightway clapped the Jew in irons for the murder of a woman..Then the prince rose to him and embraced him and kissed him and entreated him with honour. Moreover, he seated him in a chair and bestowed on him a dress of honour; and he turned to his father and said to him, 'This is the king who pardoned me and this is his ear that I cut off with an arrow; and indeed he deserveth pardon from me, for that he pardoned me.' Then said he to Bihkerd, 'Verily, the issue of clemency hath been a provision for thee [in thine hour of need].' And they entreated him with the utmost kindness and sent him back to his own country in all honour and worship Know, then, O King," continued the youth, "that there is no goodlier thing than clemency and that all thou dost thereof, thou shalt find before thee, a treasure laid up for thee."84. Dibil el Khuzai with the Lady and Muslim ben el Welid dclxx. So saying, he went up to the princess and laying his hand upon her heart, found it fluttering like a doveling and the life yet clinging to (112) her bosom. So he laid his hand upon her cheek, whereupon she opened her eyes and beckoning to her maid, signed to her, as who should say, "Who is this that treadeth my carpet and transgresseth against me?" (113) "O my lady," answered Shefikeh, "this is Prince El Abbas, for whose sake thou departest the world." When Mariyeh heard speak of El Abbas, she raised her hand from under the coverlet and laying it upon his neck, inhaled his odour awhile. Then she sat up and her colour returned to her and they sat talking till a third part of the night was past..? ? ? ? ? If in night's blackness thou hast plunged into the desert's heart And hast denied thine eyes the taste of sleep and its delight.,The Eleventh Day..The news reached his father, who said to him, 'O my son, this damsel to whom thy heart cleaveth is at thy commandment and we have power over her; so wait till I demand her [in marriage] for thee.' But the prince said, 'I will not wait.' So his father hastened in the matter and sent to demand her of her father, who required of him a hundred thousand dinars to his daughter's dowry. Quoth Bihzad's father, 'So be it,' and paid down what was in his treasuries, and there remained to his charge but a little of the dower. So he said to his son, 'Have patience, O my son, till we gather together the rest of the money and send to fetch her to thee, for that she is become thine.' Therewith the prince waxed exceeding wroth and said, 'I will not have patience;' so he took his sword and his spear and mounting his horse, went forth and fell to stopping the way, [so haply that he

might win what lacked of the dowry]..? ? ? ? ? Whenas the soul desireth one other than its peer, It winneth not of fortune the wish it holdeth dear..Eighth Officer's Story, The, ii. 155..44. Haroun er Reshid with the Damsel and Abou Nuwas cccxxviii.?THE THIRTEENTH OFFICER'S STORY..When Sindbad the Sailor had made an end of his story, he bade his servant give the porter an hundred mithcals of gold and said to him, "How now, my brother! Hast ever in the world heard of one whom such calamities have betided as have betided me and hath any suffered that which I have suffered of afflictions or undergone that which I have undergone of hardships? Wherefore it behoveth that I have these pleasures in requital of that which I have undergone of travail and humiliations." So the porter came forward and kissing the merchant's hands, said to him, "O my lord, thou hast indeed suffered grievous perils and hast well deserved these bounteous favours [that God hath vouchsafed thee]. Abide, then, O my lord, in thy delights and put away from thee [the remembrance of] thy troubles; and may God the Most High crown thine enjoyments with perfection and accomplish thy days in pleasance until the hour of thine admission [to His mercy]!".There was once a man of fortune, who lost his wealth, and chagrin and melancholy got the mastery of him, so that he became an idiot and lost his wit. There abode with him of his wealth about a score of dinars and he used to beg alms of the folk, and that which they gave him he would gather together and lay to the dinars that were left him. Now there was in that town a vagabond, who made his living by sharpening, and he knew that the idiot had somewhat of money; so he fell to spying upon him and gave not over watching him till he saw him put in an earthen pot that which he had with him of money and enter a deserted ruin, where he sat down, [as if] to make water, and dug a hole, in which he laid the pot and covering it up, strewed earth upon the place. Then he went away and the sharper came and taking what was in the pot, covered it up again, as it was..Then she sent to acquaint her father with this; whereupon the king called Abou Temam to him and said to him, 'Thou camest not but to see my daughter. Why, then, hast thou not looked upon her?' Quoth Abou Temam, 'I saw everything.' And the king said, 'Why didst thou not take somewhat of that which thou sawest of jewels and the like? For they were set for thee.' But he answered, 'It behoveth me not to put out my hand to aught that is not mine.' When the king heard his speech, he gave him a sumptuous dress of honour and loved him exceedingly and said to him, 'Come, look at this pit.' So Abou Temam went up [to the mouth of the pit] and looked, and behold, it was full of heads of men; and the king said to him, 'These are the heads of ambassadors, whom I slew, for that I saw them without loyalty to their masters, and I was used, whenas I saw an ambassador without breeding, (123) to say, "He who sent him is less of breeding than he, for that the messenger is the tongue of him who sendeth him and his breeding is of his master's breeding; and whoso is on this wise, it befitteth not that he be akin to me." (124) So, because of this, I used to put the messengers to death; but, as for thee, thou hast overcome us and won my daughter, of the excellence of thy breeding; so be of good heart, for she is thy master's.' Then he sent him back to king Ilan Shah with presents and rarities and a letter, saying, "This that I have done is in honour of thee and of thine ambassador.'.We abode thus till the setting-in of the time of mid-afternoon, when she said, "Needs must I wash before I go." Quoth I, "Get water wherewithal we may wash," and pulled out from my pocket about a score of dirhems, thinking to give them to her; but she said, "I seek refuge with God!" and brought out of her pocket a handful of silver, saying, "But for destiny and that God hath caused the love of thee fall into my heart, there had not happened that which hath happened." Quoth I, "Take this in requital of that which thou hast spent;" and she said, "O my lord, by and by, whenas companionship is prolonged between us, thou wilt see if the like of me looketh unto money and gain or no." Then she took a pitcher of water and going into the lavatory, washed (111) and presently coming forth, prayed and craved pardon of God the Most High for that which she had done..STORY OF THE PIOUS WOMAN ACCUSED OF LEWDNESS..26. The City of Lebtait cclxxii.? ? ? ? ? She hath an eye, whose glances pierce the hearts of all mankind, Nor can cornelian with her cheeks for ruddiness compare..The Seventh Day..? ? ? ? ? Indeed, your long estrangement hath caused my bowels yearn. Would God I were a servant in waiting at your door!.24. Maan ben Zaidh and the three Girls cclxxi.134. The Malice of Women dlxxviii

[L'Arte del Periodo Nelle Opere Volgari Di Dante Alighieri E del Secolo XIII Saggio Di Critica E Di Storia Letteraria](#)

[Giuseppe Ferrari Saggio Critico](#)

[Reazione in Toscana Nel 1799 La Documenti Storici](#)

[Le Stagioni Di Giacomo Thomson Recate Dallinglese Da Carlo Di Ligni Principe Di Caposele](#)

[In Abissinia Viaggio](#)

[Lettera Pastorale Di Monsig Luigi Filippi Vescovo DAquila Al Clero Della Sua Diocesi Sulle Due Costituzioni Domatiche Pubblicate Nella Sessione III E IV del Concilio Vaticano](#)

[Giason del Maino E Gli Scandali Universitari Nel Quattrocento](#)

[L'Italia](#)

[Lettere Edite Ed Inedite del Padre Daniello Bartoli D C D G E Di Uomini Illustri Scritte Al Medesimo](#)

[Le Cause Dellera Glaciale Ricerca Teorica Delle Condizioni Che Determinano L'Attuale Distribuzione Delle Temperature E Delle Pioggie Sulla Superficie Terrestre E Che Possono Averla Modificata Nei Precedenti Periodi Geologici](#)

[Quinto Torneo Scacchistico Italiano Nazionale Roma 1886 Il Con Una Raccolta Di Partite Giucate Nei Principali Tornei Europei Nello Stesso Anno](#)

[Lo Studio Di Siena Nel Rinascimento](#)

[La Compagnia Reale Sarda E Il Teatro Italiano Dal 1821 Al 1855 Con Prefazione](#)
[I Reali Di Savoia Nellesiglio \(1799-1806\) Narrazione Storica Su Documenti Inediti](#)
[Fra Giovanni Da Salerno Dellordine Romitano Di S Agostino del Secolo XIV E Le Sue Opere Volgari Inedite](#)
[Giuseppe Mazzini Uomo E Letterato](#)
[La Coscienza Nel Sonno Studio Di Psicologia](#)
[La Guerra in Italia Nel 1859](#)
[La Legislazione Operaia Origini Sviluppo Stato Attuale](#)
[Flat Belly 365 The Gut-Friendly Superfood Plan to Shed Pounds Fight Inflammation and Feel Great All Year Long](#)
[The Allegheny Midland](#)
[Fulgrim The Palatine Phoenix](#)
[The Many Lives of Carbon](#)
[Lewd Looks American Sexploitation Cinema in the 1960s](#)
[Hortus Botanicus Regiae Universitatis Studiorum Catinae](#)
[Crunch Time How to Be Your Best When It Matters Most](#)
[Exquisite Stitching with Multi-Hole Beads](#)
[The Pearl Sister Book Four](#)
[Tales from the Dallas Mavericks Locker Room A Collection of the Greatest Mavs Stories Ever Told](#)
[Permission to Speak Freely How the Best Leaders Cultivate a Culture of Candor](#)
[Vanishing Perspective](#)
[The Chalk Man](#)
[Transparency Seeing Through to Our Expanded Human Capacity](#)
[Confident Web Design Master the Fundamentals of Website Creation and Supercharge Your Career](#)
[Confronting Lgbtq+ Discrimination](#)
[Saving Tarboo Creek](#)
[Many More of Janice VanCleave's Wild Wacky and Weird Earth Science Experiments](#)
[Burn the Business Plan What Great Entrepreneurs Really Do](#)
[Filmmaking for Change 2nd Edition Make Films That Transform the World](#)
[The Little Book of Lykke Secrets of the Worlds Happiest People](#)
[The Gentle Art of Swedish Death Cleaning How to Free Yourself and Your Family from a Lifetime of Clutter](#)
[Yak Girl Growing Up in the Remote Dolpo Region of Nepal](#)
[Mananas de la Alameda de Mexico](#)
[The Russian Jews Extermination or Emancipation?](#)
[Oeuvres Choisies de Jean Racine](#)
[Neuvaine de Colette La](#)
[Report of the Sewerage Commission of the City of Baltimore](#)
[Harmoniesystem in Dualer Entwicklung Studien Zur Theorie Der Musik](#)
[The Englishmans First German Book Containing a Guide to Spelling and Pronunciation a Progressive Reader and a Concise Grammar Arranged on an Entirely New Plan Calculated to Facilitate the Progress of the Student](#)
[The Mysteries of the Zimny Dvoretz \(Winter Palace\) A Russian Historical Novel](#)
[Points for Buyers and Users of Tool Steel](#)
[Seventeenth Biennial Report of the State Highway and Public Works Commission of North Carolina 1947-1948](#)
[Extrait de Mon Journal Du Mois de Mars 1815](#)
[Histoire Et Description de la Bibliotheque Publique de la Ville de Bordeaux Et Apercu Des Principaux Ouvrages Soit Imprimes Soit Manuscrits](#)
[Quelle Renferme](#)
[Oil and Gas Development and Possibilities in East-Central Illinois Clark Coles Douglas Edgar and Parts of Adjoining Counties](#)
[Herz Ein Buch Fur Die Jugend](#)
[Eighty-Third Annual Report of the Town Officers Bremen Maine For the Year Ending March 1 1911](#)
[Second Siege de Paris Le Comite Central Et La Commune Journal Anecdotique](#)
[Concile de Turin Le Essai Sur LHistoire Des Eglises Provencales Au Ve Siecle Et Sur Les Origines de la Monarchie Ecclesiastique Romains](#)
[417-450](#)

[Out of Chaos A Personal Story of the Revolution in Russia](#)

[Breve Cenno Della Scienza del Ben Essere Sociale Per Servire DIntroduzione Allo Studio del Dritto Pubblico](#)

[Barbey DAurevilly 1808-1889 Bibliotheque Historique de la Ville de Paris Hotel de Lamoignon 21 Avril-3 Juin 1989](#)

[Feste Di Milano Nel Felicissimo Nascimento del Serenissimo Principe Di Spagna Don Filippo Dominico Vittorio](#)

[Historischkritische Lebensbeschreibung Hanns Sachsens Ehemals Beruhmten Meistersangers Zu Nurnberg Welche Zur Erlauterung Der Geschichte Der Reformation Und Deutschen Dichtkunst ANS Licht Gestellt Hat Salomon Ranisch](#)

[The Anaga 1953](#)

[In the Circuit Court of the United States for the Eastern Division of the Eastern Judicial District of Missouri Vol 2 United States of America](#)

[Petitioner vs Standard Oil Company \(New Jersey\) et al Defendants Brief for Defendants of the Facts Rai](#)

[Baisers Et Elegies de Jean Second Avec Le Texte Latin Accompagnes de Plusieurs Morceaux de Theocrite DANacreon de Guarini Et Du Tasse Traduits En Vers Francais Suivis de Quelques Baisers Inedits](#)

[Contes Des Landes Et Des Greves](#)

[Chef-DOeuvres Dramatiques de DAutreau Vol 1](#)

[Congres International Des Societes Par Actions Tenu a Paris Du 12 Au 17 Aout 1889 Compte-Rendu Stenographique](#)

[Contes de la Fontaine Vol 1](#)

[Conquete de Grenade](#)

[Armorial General Des Familles Nobles Du Pays Toulousain Vol 1 Comprenant Les Noms Patronymiques Des Familles Seux de Leurs Fiefs Les Titres Et Dignites Nobiliaires Le Blason de Chacune DELles Grave Sur Bois Avec Sa Description Heraldique Les](#)

[Aux Avant-Postes Juillet 1870-Janvier 1871](#)

[Archives DOphthalmologie 1854 Vol 3 Comprenant Les Travaux Les Plus Importants Sur LANatomie La Physiologie La Pathologie LHygiene Et La Therapeutique de LAppareil de la Vision](#)

[Contes Populaires Du Cambodge Du Laos Et Du Siam](#)

[Cours Pratique DARboriculture Contenant Les Parties Ou Organes Qui Constituent Un Arbre Fruitier Les Connaissances Relatives a Leur Choix Les Soins a Donner a Leur Plantation La Maniere de Les Tailler Et de Les Conduire](#)

[Culture Du Cafeier Semis Plantation Taille Cueillette Depulpaion Decorticage Expedition Commerce Especes Et Races](#)

[Curiosites de la Cite de Paris Histoire Etymologique de Ses Rues Nouvelles Anciennes Ou Supprimees Recherches Archeologiques Sur Ses Antiquites Monuments Et Maisons Remarquables](#)

[Campagnes de Russie Et de Saxe \(1812-1813\) Souvenirs DUn Ex-Commandant Des Grenadiers de la Vieille-Garde](#)

[Voyages Relations Et Memoires Originaux Pour Servir A LHistoire de la Decouverte de LAmerique Publies Pour La Premiere Fois En Francais Catalogue Special de la Section Russe A LExposition Universelle de Vienne En 1873](#)

[Comment Former Un Esprit](#)

[Cours de Philosophie Vol 3 Histoire de la Philosophie](#)

[Cours Gradue de Themes Francais-Arabes Comprenant 286 Themes Sur Les Sujets Les Plus Varies Un Traite Complet Sur Les Declinaisons Et Les Racines Arabes Des Exemples SAppliquant a Toutes Les Regles de la Morphologie Et de la Syntaxe](#)

[Brancion Les Seigneurs La Paroisse La Ville Precede DUne Lettre Adressee Au Comte de Murard Par M Le Marquis de Vogue de LAcademie Francaise](#)

[Contes Populaires Malgaches Recueillis Traduits Et Annotes](#)

[Collection de Documents Pour Servir A LHistoire Des Hopitaux de Paris Vol 2 Deliberations de LAncien Bureau de LHotel-Dieu Cervantes](#)

[LOpera Pedagogica Di Maffeo Vegio](#)

[Lettere Familiari Inedite Pubblicate Dal Dr G Babbini-Giusti](#)

[Scritti Scelti Di Agnolo Firenzuola Raccolti Ed Annotati Per USO Delle Scuole](#)

[Vie Des Mots La Etudiee Dans Leurs Significations](#)

[Lebenserinnerungen Des Presidenten Paul Kruger Von Ihm Selbst Erzahlt](#)

[Bulletin 1877-1878 Vol 4 4me Annee](#)

[Scritti Minori](#)

[Conferences Faites Aux Matinees Classiques Du Theatre National de LOdeon Vol 1 Shakespeare Et Le Theatre Francais Le Mariage de Figaro Moliere Et La Famille L'Ecole Des Femmes Andromaque Les Erinnyes Le Bourgeois Gentilhomme Phedre](#)

[Saggi Di Critica](#)

[Opera Drammatiche del Cavaliere Avvocato G B Bertazzi Carlo V Gustavo Vasa Rossolana](#)

[de la Cour Romaine Sous Le Pontificat de N S P Le Pape Pie IX Vol 2](#)
